

## تحلیل کهن‌الگویی داستان پادشاه و کنیزک

محمد رضا زمان احمدی\*

استادیار دانشگاه آزاد اسلامی واحد اراک، اراک

الهام حدادی\*\*

مری گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه آزاد اسلامی واحد خمین، خمین

(تاریخ دریافت: ۱۳۸۹/۰۷/۱۳، تاریخ تصویب: ۱۳۸۹/۱۱/۰۴)

### چکیده

داستان پادشاه و کنیزک آئینه تمام‌نمای روایت‌های داستانی مثنوی است، روایتی که محل تجلی خاطرۀ نژادی انسان (کهن‌الگوها) از نماد عشق در ناخودآگاه جمعی مولانا است. نماد عشق در داستان پادشاه و کنیزک، نیرویی است که معنای خودآگاهی، یعنی ادراک و صور مواد اولیه را فراهم می‌آورد تا پادشاه جان مولانا به یاری این نماد به فرایند فردیت برسد. در این جستار سعی بر آن است تا با بررسی عناصر روان‌شناسی تحلیلی یونگ، نمادهای کهن‌الگو را که از حافظۀ جمعی نوع بشر به ناخودآگاه جمعی مولانا ارث رسیده است، در داستان پادشاه و کنیزک تحلیل کنیم. حاصل بحث چنین است که کهن‌الگوی عشق همراه با نمادهای کهن‌الگوی من، خود، سایه، نقاب، پیر دانا، ناخودآگاه فردی و جمعی در پیوند با خواب و رؤیا، پادشاه را از حیطۀ خودآگاهی به ناخودآگاهی می‌کشاند و پادشاه در جریان برخورد با درونش با مواجهۀ خودآگاه و ناخودآگاه در روند کسب فردیت، بار دیگر متولد می‌شود و به نقل از مولانا «زاده ثانی» می‌گردد.

**کلیدواژه‌ها:** مولوی، داستان پادشاه و کنیزک، عشق، کهن‌الگو، ناخودآگاه

فردی و جمعی

---

\*. E-mail: dr\_zamanahmadi@yahoo.com

\*\* E-mail: h\_hadadi2000@yahoo.com

## مقدمه

داستان پادشاه و کنیزک آینه تمام‌نمای روایت‌های داستانی مثنوی است. حیطه بی‌کران ادبیات منشأ رویارویی سیر اندیشه انسانی است و اسطوره، خاستگاه تجلی آرزوهای او، در ادبیات ظهور می‌یابد و پیام خود را از طریق نمادهای کهن‌الگو از حیطه ناخودآگاهی به خودآگاهی منتقل می‌کند. «اسطوره از نخستین تجلیات هوش بشری است و منبع الهام نخستین قصه‌هایی است که انسان یافت» (لوفلر، ۱۳۶۶: ۴۸). کارل گوستاو یونگ معتقد است که پیام‌های اسطوره‌ای ذهن انسان را می‌توان از طریق شناسایی کهن‌الگوها در ناخودآگاه جمعی شناخت. از نظر یونگ، ناخودآگاه فردی و جمعی عناصر سازنده شخصیت انسان است. ضمیر ناخودآگاه جمعی لایه ژرف‌تری از ناخودآگاهی را تشکیل می‌دهد و محتویات آن به تجربیات فرد در دوران زندگی‌اش ارتباط ندارد و از راه توارث به انسان می‌رسد. در واقع چکیده و عصاره تجارب بشری و نیاکان ماست که به‌صورت فرایندهای روانی به ما منتقل می‌شوند (فوردهام، ۱۳۵۶: ۴۷). «یونگ تصاویر ذهنی جهان‌شمولی را که در ضمیر ناخودآگاه جمعی جای دارند، «کهن‌الگو» می‌نامد و اسطوره را نمود آن می‌داند ... به‌بیان دیگر، اسطوره راهنمای فهم کهن‌الگوست» (پاینده، ۱۳۸۴: ۳۳). در این جستار، سعی بر آن است که نمادهای کهن‌الگوی یونگ را در داستان «پادشاه و کنیزک» تحلیل کنیم. در باب تحلیل کهن‌الگویی در زبان فارسی کتاب‌ها و مقالات بسیاری نگاشته شده است؛ از جمله حسینی (۱۳۸۷) به نقد کهن‌الگویی غزلی از مولانا می‌پردازد. گرجی (۱۳۸۷) از دیدگاه نقد کهن‌الگویی، ایمان ابراهیمی را در نگاه مولوی و سورن کرکه‌گور تحلیل و بررسی کرده است. کهدوئی (۱۳۸۸) شخصیت موبد را در «ویس و رامین» براساس نظریات یونگ تحلیل کرده است. حری (۱۳۸۸) به تحلیل کارکرد کهن‌الگوها در شعر کلاسیک و معاصر فارسی پرداخته است. جم‌زاد (۱۳۸۸) کهن‌الگوی «آنیماس» را در اشعار مولانا بررسی و تحلیل کرده است. اما مقاله‌ای در بررسی تحلیل کهن‌الگویی در داستان «پادشاه و کنیزک» یافت نشد، هرچند مقالات بسیاری در باب دیگر وجوه این داستان نگاشته شده است؛ از جمله قبادی و گرجی (۱۳۸۶) به تحلیل داستان پادشاه و کنیزک برمبنای شیوه تداعی آزاد و گفت‌وگوی سقراطی پرداخته و با معرفی اجمالی مجموعه مقاله‌های پیرامون حکایت پادشاه و کنیزک به ترتیب تاریخی و زمانی، این مقالات را بررسی کرده‌اند.

## ۱. مفاهیم نظری

## ۱.۱. ظهور کهن‌الگو در ادبیات

کهن‌الگو، نماد و میراث ناخودآگاه جمعی است که یونگ در تعریف آن بیان می‌دارد:

تصویر صورت‌مثالی ناشی از مشاهده مکرر مثلاً اساطیر و قصه‌های پریان در ادبیات جهان است که دارای نقش‌های معین هستند و در همه‌جا ظاهر می‌شوند. ما این نقش‌ها را در خیال‌پردازی‌ها، رؤیاهای، هذیان‌ها و اوهام افرادی می‌بینیم که امروز زندگی می‌کنند. این تصاویر و تداعی معنی‌های کلاسیک همان چیزی است که من آن را «تصویر مثالی» می‌خوانم ... این تصورات ما را تحت تأثیر قرار می‌دهند، بر ما نفوذ می‌کنند و مفتونمان می‌سازند (یونگ، ۱۳۷۱: ۶ و ۴۰۵).

رؤیاهای اساطیر و هنر نمادهایی هستند که کهن‌الگوها از طریق آن‌ها به حیطه خودآگاهی وارد می‌شوند. در واقع مفهوم «صورت نوعی یا کهن‌الگو» از ملاحظه مکرر این امر پدید آمد که اساطیر و قصه‌ها مضامین مشترکی دارند که همیشه و همه‌جا تکرار می‌شوند. همچنین به‌زعم یونگ، «هنرمند بزرگ کسی است که بینش ازلی دارد، یعنی نسبت به نمادهای صور مثالی که برای بیان تصاویر ازلی درونی خود برگزیده است، حساسیتی خاص دارد» (حری، ۱۳۸۸: ۱۷). بادکین در این‌باره معتقد است:

زمانی که شاعری بزرگ از داستان‌ها و اساطیری که در قوه خیال جامعه‌اش نقش گرفته، بهره می‌گیرد فقط احساس فردی خودش را به‌عینیت در نمی‌آورد. شاعر یعنی کسی که نسبت به واژه‌ها و تصاویری که مبین تجربه عاطفی جامعه‌اش است، حساسیت نامتعارف به خرج می‌دهد، از این داستان‌ها برای بهره‌گیری از قدرت برانگیزانندگی قوی آن‌ها استفاده می‌کند ... و از همین‌روست که ابزار شاعرانه، بهترین تجلی‌گاه تعقیب الگوهای عاطفی مستتر در زندگی‌های فردی و خود شعر نیز مهم‌ترین محل تفحص و تحقیق در باب تجربیات مشترک انسانی معصر با الگوهای کهن‌الگویی نسل گذشته به‌شمار می‌آید (به‌نقل از حری، ۱۳۸۸: ۱۷).

## ۲.۱. ناخودآگاه در اندیشه یونگ

ناخودآگاه طبق نظر یونگ دارای دو لایه است؛ لایه سطحی تر عبارت است از ناخودآگاه شخصی و لایه ژرف تر، ناخودآگاه جمعی است. ناخودآگاه شخصی به تعبیر یونگ عبارت است از محتوای همه تمایلات و احساساتی که آدمی در طول زندگی خویش واپس می زند، این تجربیات زمانی خودآگاه بودند اما چون با گرایش های آرمان گرایانه انسان سازگاری ندارد، فراموش می شوند (فدایی، ۱۳۸۱: ۴۲). ناخودآگاه جمعی در ژرف ترین لایه روان یک ناخودآگاه وجود دارد که به ارث برده می شود و همه انسان ها در آن سهیم هستند (همان: ۴۴).

## ۲.۲. نمادهای کهن الگو

۲.۱. **ایگو (من):** ایگو به صورت تقریبی برابر خودآگاهی است. ایگو یا «من» دربرگیرنده آگاهی انسان از جهان بیرون و آگاهی ما از خویشتن است. یونگ ایگو را خودآگاه محض می داند (فدایی، ۱۳۸۱: ۳۶).

۲.۲. **خود:** خود، یک عامل راهنمای درونی و متمایز از شخصیت خودآگاه و من (ایگو) است و تنها از طریق تحلیل خوابها قابل دسترس می باشد و «مرکز تنظیم کننده ای است که باعث بسط دایم و بلوغ شخصیتی می شود» (یونگ، ۱۳۸۴: ۲۴۴). خود مانند یک «اتم هسته ای در سیستم روانی انسان عمل می کند و جامع تمام روان از خودآگاهی و ناخودآگاهی است» (همان: ۲۴۱).

۲.۳. **آنیما:** آنیما یا «مادینه جان» از نظر یونگ، مظهر طبیعت زنانه در روح مردان است که اغلب در رؤیاهای خلسات و آفرینش های هنری تجلی می کند. از دیدگاه یونگ،

هر مردی تصویر جاودان زن را در درون خویش حمل می کند؛ البته نه تصویر این یا آن زن به خصوص راه، بلکه تصویر غایی زن را ... از آنجا که این تصویر ناخودآگاه است، همیشه ناخودآگاهانه بر محبوب منعکس می شود و یکی از علل عمده کشش شهوانی یا بیزاری است ... آنیما مانند پل یا دری است که به تصاویر ناخودآگاه جمعی راه دارد (یونگ، ۱۳۷۱: ۲۰۵).

۲.۴. **نقاب:** نقاب نمای بیرونی و شخصیتی است که شخص با آن در اجتماع جلوه گر می شود و به آن تظاهر می کند (فوردهام، ۱۳۵۶: ۸۹). نقاب واسطه بین ایگو یا من

با دنیای واقعی یا بیرونی است (فدایی، ۱۳۸۱: ۳۷) در واقع، نقاب خود شخص نیست؛ تصویری است که شخص و دیگران فکر می‌کنند هست. افرادی که برای خود «نقابی» با امتیازات بیش از حد آفریده‌اند، در مقابل از هیجان عاطفی بیمارگونه رنج می‌برند (یونگ، ۱۳۸۷: ۲۸۱-۲۷۹).

۵. ۲. سایه: سایه قسمت پست شخصیت است. «سایه آن شخصیت پنهان، سرکوب‌شده و اکثراً پست و گناهکاری است که شاخه‌های نهایی‌اش به قلمرو اجداد حیوانی ما بازمی‌گردد و تمامی وجه تاریخی ضمیر ناخودآگاه را دربرمی‌گیرد. سایه خصوصیات خوبی نیز دارد. مانند غرایز طبیعی، واکنش‌های مناسب، فراست واقع‌بینانه، نیروهای خلاقیت و ...» (یونگ، ۱۳۷۱: ۴۰۵). سایه مجموعه خودفریبی‌هاست که فرد ممکن است به‌جای شناخت این عناصر مخرب در درون خود، آن‌ها را به دیگران نسبت دهد و در وجود آنان این خصایص را بیابد که به آن «فراکنی» گویند (کهدوئی، ۱۳۸۸: ۲۲۶).

۶. ۲. پیر دانا: پیر دانا نمادی از ویژگی روحانی ناخودآگاه است و زمانی که انسان نیازمند درون‌بینی، تفاهم و پند نیکو و تصمیم‌گیری است و قادر نیست به‌تنهایی این نیاز را برآورد، ظاهر می‌شود (مورنو، ۱۳۸۰: ۷۳).

۷. ۲. تولد دوباره: یونگ معتقد است که ولادت مجدد باید جزء اعتقادات اولیه بشر به حساب آید. ولادت مجدد، کاملاً دور از دریافت حواس است. در اینجا با حقیقتی سروکار داریم که صرفاً روانی است و فقط به‌طور غیر مستقیم و از طریق احکام شخصی به ما انتقال یافته است. «انسان از ولادت مجدد سخن می‌گوید، به آن اقرار دارد و از آن لبریز است و ما آن را به‌صورت امری به‌قدر کافی واقعی می‌پذیریم» (یونگ، ۱۳۶۸: ۶۷-۶۸). موتیف مرگ و نوزایی یکی از متداول‌ترین کهن‌الگوهای موقعیت است که نتیجه تشبیه و انطباق چرخش طبیعت با گردش حیات می‌باشد. بدین ترتیب، صبحگاه و هنگام بهار نشانگر زایش جوانی یا نوزایی و غروب و زمستان نشانه پیری یا مرگ است. این نظریه کاملاً با نظریه آرکی‌تایپی یونگ درباره مرگ و نوزایی و بازگشت به رحم مادر شباهت دارد (سخنور، ۱۳۶۹: ۸ و ۳۷).

۸. ۲. فرایند فردیت: طبق نظر یونگ، فردیت به‌معنای سازش خودآگاهانه با مرکز درونی یا «خود» است که موجب رشد روانی و بلوغ شخصیتی می‌شود. این جریان با به‌کارگیری تمام نیروهای درونی تحقیق‌پذیر است. فرد باید هم‌زمان با بلوغ و رشد خود، بر جنبه‌های گوناگون خوشایند یا ناخوشایند خویشتن آگاه شود. این خودشناسی نیازمند شهامت، شجاعت و صداقتی چشمگیر است (گورین، ۱۳۸۰: ۱۹۵). انسان به‌وسیله همین فرایند، طبیعت ذاتی انسانی خود

را محقق می‌کند و این فرایند زمانی محقق می‌شود که فرد به آن آگاه شود و با آن زندگی کند (یونگ، ۱۳۸۴: ۲۴۵).

### ۳. تحلیل کهن‌الگوهای داستان پادشاه و کنیزک

۱. ۳. ایگو یا من پادشاه: من، خودآگاهی پادشاه یا به عبارتی شخصیت ظاهری اوست که در آغاز داستان مولانا آن را به مخاطب معرفی می‌کند. روزی پادشاه در مسیرش با دیدن کنیزی عاشق وی می‌شود. کنیز یکی از خصایل درونی پادشاه است که به صورت نمادی در خودآگاهی پادشاه ظهور می‌کند و چون نماد موجب اتحاد و هم‌بستگی یک زوج یا دو قطب مخالف است، پادشاه کشوری با آن مقام و ریشه، عاشق کنیزی بی‌اصل و نسب می‌شود. نماد عشق کنیز در من یا خودآگاهی پادشاه، قوه‌ای است که معنای خود آگاهی، یعنی ادراک و صور مواد اولیه را برای تکامل شخصیت او فراهم می‌آورد تا پادشاه به یاری این نماد به فردیت برسد. بدین دلیل، مولانا جان پادشاه، یعنی تمام من و یا خودآگاهی درونی او را عاشق و غلام کنیزک می‌گرداند و می‌گوید:

یک کنیزک دید شه بر شاهراه

شد غلام آن کنیزک جان شاه

(مثنوی، دفتر ۱، بیت ۳۸)

اما ناخودآگاه جهت رشد روان پادشاه، مانع آن می‌شود که جان او با لذت و هوس مادی خصلت درونی‌اش، یعنی کنیزک خو بگیرد؛ پس:

چون خرید او را و برخوردار شد

آن کنیزک از قضا بیمار شد

(همان: ب ۴۰)

«قضا» یکی از مؤلفه‌های نماد عشق است که باید من یا خودآگاهی شاه را به سمت فردیت و تولد دوباره سوق دهد، پس با عامل بیماری کنیزک که به ظاهر آرامش شاه را از بین می‌برد، وارد عمل می‌شود. «چه ناخودآگاه به گونه‌ای مثبت بروز کند، چه منفی، به هر حال، همواره لحظه‌ای فرامی‌رسد که باید رفتار خودآگاه را با عوامل ناخودآگاه همساز ساخت؛ یعنی خودآگاه، ناگزیر باید خرده‌گیری‌های ناخودآگاه را بپذیرد» (یونگ، ۱۳۸۴: ۲۵۷). خودآگاهی آسوده و بی‌درد پادشاه با بحرانی عجیب روبه‌رو می‌شود و این نماد کهن‌الگوهای ناخودآگاهی است که خودآگاهی یا من را از حوزه زندگی حیوانی به حوزه فراتر، یعنی «فرامن» می‌برد. بدین دلیل است که در واقعیت

زندگی، تضاد پیوسته با انسان در حال مجادله است و آدمی هیچ‌گاه از اسباب دنیوی به‌طور کامل بهره‌مند نمی‌گردد؛ مولانا با مثالی این موضوع را در آغاز داستان به مخاطب گوشزد می‌کند:

آن یکی خر داشت پالانش نبود

یافت پالان گرگ خر را در ربود

(مثنوی، د ۱: ب ۴۱)

۲.۳. آنیما: در این داستان، پادشاه تصویر زن غایی درون خویش را در کنیزک می‌بیند که ناخودآگاه بی‌آنکه بخواهد عاشق او می‌شود. پس مظهر طبیعت زنانه درون پادشاه، کنیز است که مدخل و پلی جهت ورود پادشاه به ناخودآگاه جمعی است. عشقی که در درون پادشاه نسبت به کنیز شکل می‌گیرد تصویر عشق درونی ناخودآگاه اوست که بر کنیز منعکس و این عامل منبع الهام در کسب فیوضات بعدی در روح پادشاه می‌شود. آنیمای پادشاه، یعنی کنیز، نماد هادی به سمت ناخودآگاه جمعی است که زمینه حضور پیر را در روان پادشاه فراهم می‌آورد و نخستین گامی است که پادشاه را برای تولد دوباره آماده می‌کند.

۳.۳. نقاب: مقام و منزلت پادشاهی، نقابی است که شخصیت شاه در این داستان با آن ظاهر می‌شود. پادشاه صاحب اختیار و صاحب جان و نام و ناموس کشور است و می‌تواند از تمام امکانات بهره‌گیرد. حال، مولانا جان او را که همان «خود» در نظریه یونگ است، شیفته و وابسته به کنیزک می‌کند. این شیفتگی فرایندی است که در آن شاه باید از نقاب خود فاصله بگیرد و نقش معشوق را ایفا کند؛ زیرا عشق با قدرت ظاهری پادشاهی در تضاد است و در یک‌جا نمی‌گنجد. عشق پادشاه به کنیزک نشان‌دهنده این موضوع است که هنوز شخصیت پادشاه با نقابش عجین نشده و می‌تواند از این نقاب فاصله بگیرد.

بیماری کنیزک نیز نقابی است که کنیزک در جهت پنهان کردن راز درونی خود (که عشق مادی به زرگر است) به‌کار می‌بندد. در واقع، این نقاب از نوع نقاب‌هایی است که به‌نظر یونگ ناسالم می‌باشد. نقاب سالم نقابی است که فرد با آن سازگاری کسب می‌کند و می‌تواند با آن در اجتماع ظاهر شود، اما نقاب ناسالم نقابی است که تعادل اجتماعی فرد را از میان می‌برد؛ در داستان پادشاه و کنیزک، بیماری کنیز، نقاب ناسالمی است که کنیزک به‌واسطه آن راز نهفته خود را اعلام می‌کند و با آن در اجتماع ظاهر می‌شود.

چون خرید او را برخوردار شد

آن کنیزک از قضا بیمار شد

(همان: ب ۴۰)

۳. سایه: سایه غرایز مادی و حیوانی هر انسان است که او را هرچه بیشتر غرق در ظواهر می‌کند. اعتقاد پادشاه به این موضوع که طبیبان حتماً می‌توانند کنیز را درمان کنند، از کهن‌الگوی سایه او نشئت می‌گیرد؛ زیرا غرور و «من» پادشاه، نشانه‌های سایه اوست که خودش آن را انکار می‌کند. نیروی غرایز دنیوی که از سایه درون پادشاه ناشی می‌شود، از وی می‌خواهد تا برای رفع بیماری جانش («خود» در نظریه یونگ) از طبیبان دنیوی کمک بخواهد:

شه طبیبان جمع کرد از چپ و راست

گفت: جان هر دو در دست شماسست

(همان: ب ۴۲)

در اینجا است که پادشاه برای تولد دوباره، حاضر است جان خویش و یا به عبارتی «من» (یا خودآگاهی‌اش) را برای دخول به حیطه ناخودآگاهی فدا کند:

جان من سهلست جان جانم اوست

دردمند و خسته‌ام درمانم اوست

هر که درمان کرد مر جان مرا

برد گنج و درّ و مرجان مرا

(همان: ب ۴۳-۴۵)

سایه غرایز مادی و حیوانی انسان (پادشاه) او را به سمتی هدایت می‌کند که جز گمراهی و حسرت حاصلی ندارد؛ اما نماد هدایتگر ناخودآگاه می‌خواهد با تکامل خودآگاهی یا کشش درونی به سمت فرامن، عجز طبیبان مادی را به پادشاه نشان دهد و این عجز همان «ترک استثنا» گفتن روح مادی و حیوانی طبیبان است که ناشی از انگیزش‌های سایه پادشاه است:

گر خدا خواهد نگفتند از بطر

پس خدا بنمودشان عجز بشر

ترک استثنا مرادم قسوتی است

نی همین گفتن که عارض حالتی است

از قضا سر کنگبین صفرا فزود

روغن بادام خشکی می‌نمود

(همان: ب ۴۸، ۴۹ و ۵۳)



مولانا هرگاه می‌خواهد عجز خودآگاهی یا «من» انسان را آشکار کند، از کلمه «از قضا» استفاده می‌کند و این قضا همان اراده الهی عشق است که با نمادهای کهن‌الگو، من را به حوزه فرامن دعوت می‌کند و راهکارهای سایه را باطل می‌کند.

در ادامه داستان، زرگر معشوق کنیز، سایه فردی است که ظواهر و مادیات هدف او را از عشق و دیگر مسائل زندگی مشخص می‌کند؛ زیرا هدف او از وصال معشوق، لذات مادی است و نشانه‌های مادی، نماد سایه شخص محسوب می‌شود. پس بدین دلیل، پیر از پادشاه می‌خواهد تا زرگر را بکشد و این قتل، همان ازمیان بردن سایه و صفات مادی انسان است که جهت کسب فیوضات در شخص حل و جذب می‌شود؛ البته شخص باید از منابع سایه بهره‌مند شود تا قادر به دفع آن شود؛ زیرا لذت‌های زودگذر سایه، ناخودآگاه را به هیچ‌وجه قانع نمی‌سازد:

مرد مال و خلعت بسیار دید

غره شد از شهر و فرزندان برید

در خیالش ملک و عز و مهتری

گفت عزرائیل روی آری به ری

پس حکیمش گفت کای سلطان مه

آن کنیزک را بدین خواجه بده

تا کنیزک در وصالش خوش شود

آب وصلش دفع آن آتش شود

چون ز رنجوری جمال او نماند

جان دختر در وبال او نماند

چون که زشت و ناخوش و رخ‌زرد شد

اندک‌اندک در دل او سرد شد

عشق‌هایی کز پی رنگی بود

عشق نبود عاقبت ننگی بود

(همان: ب ۱۹۰-۲۰۵)

اما یونگ در تفاسیر خود بیان می‌کند سایه، تنها انتقال‌دهنده صفات مادی و پست نیست؛ گاه در پس این صفات مادی علائمی را آشکار می‌کند که از نشانه‌های ناخودآگاه است و در حکم نمادهای هادی عمل می‌کند.

اگر گرایش‌های سرکوب‌شده سایه فقط بد بودند مشکلی وجود نداشت، درحالی‌که سایه عموماً چیزی است حقیر، ابتدایی، انطباق‌نیافته و نابهنگام؛ اما وی مطلقاً بد نیست و حتی صفات برجسته کودکانه یا ابتدایی را داراست که تا حدی می‌توانند موجب تجدید شور و حال و زیبایی زندگی انسانی شوند. مشکل تنها در تلاقی با قوانین جاری است (یونگ، ۱۳۸۷: ۲۸۶).

در داستان پادشاه و کنیزک، سایه و نشانه‌های آن چون طبیبان، کنیز و زرگر، هرکدام تضادهایی در «من» پادشاه هستند که مواجه‌شدن با ناخودآگاه آن‌ها را به وحدت می‌رساند. این سه نشانه هرکدام یکی از تضادها و خصایل سایه پادشاه را آشکار می‌کنند که وجودشان در روان هر فرد از جمله پادشاه لازم و حتمی است، درعین‌حال که در تقابل با ناخودآگاه‌اند:

بیشه‌ای آمد وجود آدمی

برحذر شو زین وجود از زان دمی

در وجود ما هزاران گرگ و خوک

صالح و ناصالح و خوب و خشوک

ساعتی گرگی درآید در بشر

ساعتی یوسف‌رخی همچون قمر

(مثنوی، د ۲، ب ۱۴۱۶-۱۴۲۰)

حال، آشتی‌دادن این تضادها در روان آدمی به‌واسطه هدایت به‌سمت «فرمان» صورت می‌گیرد؛ یعنی به‌واسطه کهن‌الگوی حقیقت که در ناخودآگاه هر انسان هست و الهامی از علت‌العلل و غایت همه اندیشه‌هاست، تضادهای سایه از میان می‌رود و من درخود و خود در ناخودآگاه فردی و ناخودآگاه فردی در ناخودآگاه جمعی ذوب می‌شود و ناخودآگاه جمعی منبع کسب فیض الهامات از پیشگاه الهی قرار می‌گیرد.

در این هنگام است که رفع تضاد میان خصایل سایه پادشاه، مولانا را از حوزه خودآگاهی، یعنی زمانی که در حال روایت داستان پادشاه و کنیزک بود خارج می‌کند و او با لبریزشدن از خاطره شمس در ناخودآگاه فردی و قومی‌اش، بی‌اختیار راز داستان را آشکارا فاش می‌کند و نتیجه آشتی تقابل من با فرمان را ذکر می‌کند: نفس، نماد کشش به‌سمت ناخودآگاهی است که فرد را بی‌قرار و آماده حرکت می‌کند و بوی پیراهان یوسف، حوزه ناخودآگاه جمعی است که فرد به‌سمت آن جذب می‌شود:

از وی از سایه نشانی می‌دهد  
 شمس هر دم نور جانی می‌دهد  
 سایه خواب آرد تو را همچون سمر  
 چون برآید شمس، انشقق القمر  
 خود غریبی در جهان چون شمس نیست  
 شمس جان باقی است او را امس نیست  
 شمس در خارج اگرچه هست فرد  
 می‌توان هم مثل او تصویر کرد  
 واجب آید چونک آمد نام او  
 شرح رمزی گفتن از انعام او  
 این نفس جان دامنم برتافته است  
 بوی پیراهان یوسف یافته است

(همان: ب ۱۱۰ تا ۱۲۵)

۳-۵. حوزه ناخودآگاه فردی و جمعی: رشد روانی یک شخص «محصول کوشش خودآگاه اراده نیست و فرایندی غیر عادی و طبیعی دارد و مرکز سازماندهی این کنش منظم، نوعی هسته اتمی متعلق به سیستم روانی می‌باشد که می‌توان آن را به‌مثابه مبدع سازنده و منبع نمایه‌های رؤیا انگاشت» (یونگ، ۱۳۸۴: ۲۴۱) این مرکز از مجموعه روان اصلی شکل گرفته و همان‌طور که در پیش ذکر شد، یونگ آن را «خود» می‌نامد تا از «من» متمایز شود. این خود، راهنمای درونی است و متمایز از شخصیت خودآگاه. در داستان، پادشاه با دیدن عجز حکیمان یا به‌عبارتی عجز و ناتوانی غرایز سایه در برابر «خود»، پابرنه سوی مسجد می‌دود. راهنمایی‌های درونی پادشاه، «خود» - که از منبع اصلی ناخودآگاه او ریشه می‌گیرند - او را به‌طرف مسجد هدایت می‌کنند و او را آن‌قدر غرق در خواسته‌های «خود» می‌کنند که از شخصیت «من» کاملاً رها می‌شود. خواسته‌های نماد عشق از ناخودآگاه در حوزه خودآگاهی وارد می‌شوند و پادشاه را کاملاً از شخصیت «من» دور می‌کنند. زیرا این من یا خودآگاهی خواهان عشق حقیقی نیست، این عمق ناخودآگاه فردی و قومی است که می‌خواهد پادشاه خودآگاهی‌اش را هیچ نگارد. با از بین رفتن من، مکاشفه‌ای از طرف خود برای پادشاه پیدا می‌شود. این مکاشفه باعث می‌شود پادشاه از شخصیت من کاملاً رها شود و خودآگاهی خویش را به هیچ گیرد.

چون به خویش آمد ز غرقاب فنا

خوش زبان بگشاد در مدح و ثنا

(مثنوی، د ۱: ب ۵۷)

میزان این اکتشاف بستگی به خواست «من» در توجه به پیام‌های «خود» دارد:

چون برآورد از میان جان خروش

اندر آمد بحر بخشایش به جوش

(همان: ب ۶۱)

در این حال، «من» شاه در «خود» حل شده و بدون هیچ قصد و غرض مادی به کشش درونی و اتصال روح خود به عالم غیب هدایت می‌شود.

۳.۶. خواب و رؤیا: اساسی‌ترین وسیله برای نشان دادن استعداد نمادسازی انسان، خواب است و یونگ معتقد است خواب باید همچون یک واقعه نگاشته شود و دیگر اینکه نباید درباره خواب انگاره قبلی داشت و باید پذیرفت که هر خوابی مفهومی دارد و جلوه‌ای ویژه از ناخودآگاه است (یونگ، ۱۳۸۴: ۲۴۱).

در داستان پادشاه و کنیزک، پادشاه با عبور از خودآگاهی و اعتماد به خود، به حوزه ناخودآگاه فردی وارد می‌شود و خواب او را تا عمق ناخودآگاه جمعی پیش می‌برد. «خواب برای صوفیه کلید و حلال مشکلات است و وقتی صوفیان گرفتار مشکلی در امر دین یا دنیا شده‌اند، راه حل را در خواب یا واقعه جستجو می‌کنند و خواب یکی از طرق کشف است که به سبب اتصال روح به عالم غیب حاصل می‌گردد» (فروزانفر، ۱۳۸۷: ۶۳).

در این خواب، پیر نماد ویژه‌ای از طرف ناخودآگاه است. چون پادشاه خود به مرز آشفتگی روحی رسیده است و این توان و تحمل را ندارد که به تنهایی بدون یاری‌رسانی نیروی غیبی قدم بردارد. کهن‌الگوی پیر، هدایت‌کننده‌ای است که قصد دارد پادشاه را از غروری که ناشی از سایه درونی‌اش می‌شود، آگاه کند و با زدودن غرایز، سایه پادشاه را از خواست ناخودآگاه آگاه کند. طبق نظر یونگ «کسی که در درون خویش بزرگ است، خواهد دانست که رفیق روحش، آن که از دیرباز چشم انتظارش بود، آن رفیق جاودان، اکنون به‌راستی از راه رسیده تا اسارت را به‌اسیری برد ... آنگاه حیات او را به‌سوی آن حیات عالی‌تر جاری کند» (یونگ، ۱۳۶۸: ۷۳). پادشاه هیچ انگاره قبلی در مورد این رؤیا نداشته و بشارت پیر برای او اکتشافی تازه از سوی ناخودآگاه قومی است:

در میان گریه خوابش در ربود

دید در خواب او که پیری رو نمود

(مثنوی، د ۱: ب ۶۲)

پیر نمادی از کهن‌الگو است که در این خواب از حوزه ناخودآگاه جمعی وارد ناخودآگاه فردی پادشاه شده است. به نظر یونگ، «ظهور پیر در داستان‌ها همواره در وضعیتی رخ می‌دهد که بصیرت، پندِ عاقلانه، اتخاذ تصمیمی مهم یا ... ضروری است؛ اما انسان درمانده به‌تنهایی توانایی نیل بدان را ندارد. این کهن‌الگو، کمبود شخص درمانده را پر می‌کند و با تجلی خود، او را از مخمصه می‌رهاند» (شایگان‌فر، ۱۳۸۰: ۱۵۱). پس مولانا بشارت پیر را که نتیجه دسترسی خودآگاه به ناخودآگاه جمعی است، به پادشاه مژده می‌دهد. نماد کهن‌الگوی پیر، زمانی در خودآگاه انسانی نقش می‌گیرد که: «خرد متمرکز در ناخودآگاه جمعی فرد، به‌صورت پیری فرزانه و یاری‌دهنده، مجسم شده و کمبود قهرمان را جبران می‌کند» (همان: ۱۵۲).

نماد پیر با صفاتی که مولانا درعالم رؤیا برای پادشاه توصیف می‌کند، درعالم بیداری ظاهر می‌شود و پادشاه از او می‌خواهد تاجان دردمندش را درمان کند:

دست بگشاد و کنارانش گرفت

همچو عشق اندر دل و جانش گرفت

پرس پرسان می‌کشیدش تا به صدر

گفت: گنجی یافتم آخر به صبر

ای لقای تو جواب هر سؤال

مشکل از تو حل شود بی‌قیل و قال

ترجمانی هرچه ما را در دلست

دست‌گیری هر که پایش در گلست

(مثنوی، د ۱: ب ۹۳-۹۸)

پیر در این داستان، هم از طب روحانی آگاه است و هم از طب جسمانی و این خصوصیت کمتر در پزشکان مادی دیده می‌شود. به‌جهت خودنمایی عناصر ناخودآگاه، ذهن خودآگاه باید از مقوله‌های مادی و روزمره به دور و در اصطلاح خالی‌الذهن باشد، پس پیر نیز از پادشاه می‌خواهد خانه را خلوت و خالی کند، این خانه در واقع همان درون و ذهن پادشاه است. «اصل‌ترین و مهم‌ترین نکته‌ای است که شمس به مولوی آموخت خاموشی مطلق بود. این طبیب حاذق روان به‌خوبی دریافته بود که انباشتگی اطلاعات نه‌تنها باعث تعالی شخصیت نمی‌شود، بلکه نوعی وابستگی حقارت‌آمیز نیز در انسان به‌وجود می‌آورد و این نکته‌ای است که یونگ هوشمندانه به آن توجه داشته است» (استاجی، ۱۳۸۹: ۱۷). به‌اعتقاد یونگ، «گسترش حقیقی شخصیت، به‌معنای وقوف بر رشدی است که از سرچشمه‌های درونی مایه می‌گیرد،

بدون عمق روانی هرگز نمی‌توان به‌قدر کافی با عظمت هدف خود متناسب بود» (یونگ، ۱۳۶۸: ۷۲).

گفت: ای شه! خلوتی کن خانه را  
دور کن هم خویش و هم بیگانه را  
کس ندارد گوش در دهلیزها  
تا بپرسم زین کنیزک چیزها  
خانه خالی ماند و یک دیار نی  
جز طیب و جز همان بیمار نی  
(مثنوی، د ۱: ب ۱۴۴-۱۴۶)

در نهایت، پیر اشاره می‌کند عشق نمادی از کهن‌الگوهای ناخودآگاه قومی در جان و فطرت انسانی است که در جان پادشاه رخنه کرده است و پادشاه با دریافت انعکاس نماد عشقش در کنیزک (که سایه اوست) می‌تواند به شناخت خود دست یازد. در واقع سرکوبی یا از بین رفتن کنیزک می‌توانست بهترین «من» پادشاه را از بین ببرد. در اینجا است که یونگ بیان می‌دارد:

شناخت سایه به شناخت خود منتهی می‌شود. سرکوبی ساده و مطلق سایه، همان‌قدر مؤثر است که جداکردن سر برای مداوای دیگران. از سوی دیگر، خراب کردن اخلاق انسانی نیز مفید نیست؛ زیرا به کشتن بهترین «من» او ختم می‌شود و بدون آن، خود سایه دیگر مفهومی نخواهد داشت. از اینجا به بعد آشتی دادن این تضادها از مهم‌ترین مسائل ممکن است که پیش‌تر در دوران باستان نیز اندیشمندانی چند را به‌خود مشغول کرده است. «سایه» در ژرف‌ترین مفهوم خود، دنباله‌ای است که انسان را به‌دنبال خود می‌کشد اگر با دقت جدا شود به مار مقدس رمز و راز تبدیل می‌شود. فقط میمون‌ها از آن برای خودنمایی استفاده می‌کنند (یونگ، ۱۳۶۸: ۴۸۷).

پس، پیر با آشتی دادن تضاد میان سایه کنیزک با ناخودآگاه جمعی پادشاه، پرده از راز سر به‌مهر درون پادشاه بر می‌دارد و می‌گوید:

علت عاشق ز علت‌ها جداست  
عشق اسطرلاب اسرار خداست

عاشقی گر زین سر و گر زان سر است  
 عاقبت ما را بدان سر رهبر است  
 هرچه گویم عشق را شرح و بیان  
 چون به عشق آیم خجل باشم از آن

(مثنوی، د: ۱: ب ۱۱۰-۱۱۳)

۳.۷. فرایند فردیت: همان‌طور که بیان شد طبق نظر یونگ، فردیت به‌معنای سازش خودآگاهانه با مرکز درونی یا «خود» است که موجب رشد روانی و بلوغ شخصیتی می‌شود. این سازش منجر به فرایند دوباره‌زادگی می‌شود. یکی از کهن‌الگوهای ناخودآگاه، «مرگ و تولد دوباره» است که حاصل همسانی طبیعت و حیات و انطباق آن دوست (علوی‌مقدم، ۱۳۸۷: ۲۲۷). در متون عرفانی ادبی «مرگ و تولد دوباره» از عناصر بارز و شاخص است. در این متون کشتن نفس، «مرگ ارادی» نامیده می‌شود؛ یعنی دورانداختن حجاب نفسانی و یافتن حقیقت؛ یعنی خویشتن اصلی خود (همان). سنایی می‌سراید:

بمیر ای حکیم از چنین زندگانی

کزین زندگانی چو مردی، بمانی

(سنایی، ۱۳۴۱: ۶۷۵)

در فرایند فردیت انسان از «من» می‌میرد و به «خود» یا همان خویشتن اصلی‌اش می‌رسد. یونگ مسئله تولد دوباره را مطرح کرده است. همچنین دوباره‌زادگی در متون عرفانی ایران، کهن‌الگویی شاخص است. مولانا عیناً عبارت «زاده ثانی» را به کار برده است. شمیسا در این باره معتقد است:

در جریان برخورد فرد با درونش یا مواجهه خودآگاه و ناخودآگاه در روند کسب فردیت، زاده ثانی به وجود می‌آید. به زبان ساده، بر اثر تبدیل و تحول روحی و تجارب روحانی فرد متحول می‌شود، از خود می‌میرد و دوباره از خود می‌زاید. دوباره‌زادگی در ادبیات عرفانی ایران، گاهی فوری اتفاق می‌افتد. یعنی بر اثر یک اتفاق پیش پا افتاده، شخص متحول می‌شود و به مقام معنوی می‌رسد (شمیسا، به‌نقل از وبلاگ «مثبت من»).

فرایند فردیت در داستان پادشاه و کنیزک بدین‌صورت است که پادشاه در جریان برخورد با درونش یا به‌عبارت دیگر مواجهه خودآگاه با ناخودآگاه در طی کسب فردیت، زاده ثانی می‌شود. بدین‌معنا که بر اثر تبدیل و تحول روحی به‌واسطه عشق کنیزک و تجارب روحانی -

مانند دعا و ملاقات با پیر آگاه - متحول می‌شود، از خود می‌میرد و دوباره از خود می‌زاید. دوباره‌زادگی در جان پادشاه به یکباره و فوری اتفاق می‌افتد؛ یعنی بر اثر اتفاقی عاشقانه در مسیر راهش، متحول می‌شود و به مقام معنوی می‌رسد. مرگ مادی و ظاهری پادشاه را به معنایی دیگر می‌توان با مرگ زرگر به دست پیر دانا تفسیر کرد؛ یعنی پیر به ظاهر زرگر را با زهر کشت؛ اما در واقع، زرگر نفس یا «من» پادشاه بود که باید به دست پیر کشته می‌شد تا «خود» پادشاه زاده‌شانی گردد یا به عبارت دیگر متولد شود تا پایدگی عشق جانشان را جاودانه کند:

عشق آن زنده‌گزین کو باقی است

کز شراب جان‌فزایت ساقی است

عشق آن بگزین که جمله انبیا

یافتند از عشق او کار و کیا

(مثنوی، د ۱: ۲۱۹ به بعد)

در نهایت، دست‌یابی به عمق ناخودآگاه انسانی که از نفخه‌الهی جان گرفته، امکان‌پذیر است و مولانا این بشارت را چنین نوید می‌دهد:

تو مگو ما را بدان شه بار نیست

با کریمان کارها دشوار نیست

(همان: ب ۲۲۱)

### نتیجه

مؤلفه‌های کهن‌الگو و یا به عبارتی روان‌شناسی تحلیلی یونگ در داستان پادشاه و کنیزک کاربرد عملی دارد: «من» پادشاه در مواجهه با نماد عشق از خودآگاهی به حیطة ناخودآگاهی قدم می‌گذارد و در این مسیر با گذر از کهن‌الگوی نقاب - که صفت و مقام پادشاهی دنیوی اوست - و با شناخت غرایز کهن‌الگوی سایه - که غرور او در اعتماد به اسباب دنیوی از جمله طبیبان مادی است - همچنین طبیبان، کنیز و زرگر که هر کدام یکی از نمادها سایه‌اند، به حیطة ناخودآگاه قومی وارد می‌شود. در این حوزه، به یاری نیروهای درون، یعنی «خود» با ورود به پهنه خواب و رؤیا، کهن‌الگوی پیر خردمند به کمک او می‌شتابد و پیر با کشتن زرگر که همان «من» پادشاه است، او را به مقام فردیت یا زاده‌شانی می‌رساند. در نهایت این کهن‌الگوها پادشاه را به فرایند فردیت می‌رسانند و او بار دیگر از خود متولد می‌شود.



## منابع و مأخذ

- استاجی، ابراهیم (۱۳۸۹). «سرای سکوت (بحثی درباره سکوت و تولد دوباره مولوی در دیدار با شمس تبریزی)». *فصل‌نامه ادبیات عرفانی و اسطوره‌شناختی*. دانشگاه آزاد اسلامی. ش ۱۹.
- پاینده، حسین (۱۳۸۴). *اسطوره‌شناسی و مطالعات فرهنگی: تبیین یونگ از اسطوره‌های مدرن در اسطوره و ادبیات*. تهران: سمت.
- جم‌زاد، الهام و بهرامیان، محمدحسین (۱۳۸۸). «بررسی کهن‌الگوی آنیما در شعر مولانا». سایت تخصصی سارا شعر، <http://sarapoem.persiangig.com>.
- حری، ابوالفضل (۱۳۸۸). «کارکرد کهن‌الگوها در شعر کلاسیک و معاصر فارسی». *فصلنامه ادبیات عرفانی و اسطوره‌شناختی*. دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران جنوب. ش ۱۵.
- حسینی، مریم (۱۳۸۷). «نقد کهن‌الگویی غزلی از مولانا». *دو فصل‌نامه پژوهش زبان و ادب فارسی*. ش ۱۱.
- سخنور، جلال (۱۳۷۹). *نقد ادبی معاصر*. چاپ اول. تهران: رهنما.
- سنایی، مجدود بن آدم (۱۳۴۱). *دیوان سنایی*. به کوشش مدرس رضوی. تهران: کتابخانه ابن‌سینا.
- شایگان‌فر، حمیدرضا (۱۳۸۰). *نقد ادبی*. چاپ اول. تهران: نشر داستان.
- شمیسا، سیروس. سخنرانی در نشست هفتگی شهر کتاب با موضوع «اندیشه یونگ»، به نقل از وبلاگ «مثبت من» به نشانی <http://mosbateman.blogfa.com>.
- علوی‌مقدم، مهیار و ساسانی، مریم (۱۳۸۷). «فرایند نقد اسطوره‌ای در نقد و تحلیل کهن‌الگوی مرگ و تولد دوباره». *مجله مطالعات ایرانی*. دانشکده ادبیات و علوم انسانی شهید باهنر کرمان. سال ۷. ش ۱۴.
- فدایی، فرید (۱۳۸۱). *یونگ و روان‌شناسی تحلیلی او*. چاپ اول. تهران: نشر دانژه.
- فروزانفر، بدیع‌الزمان (۱۳۸۷). *شرح مثنوی شریف*. تهران: انتشارات علمی و فرهنگی.
- فوردهام، فریدا (۱۳۵۶). *مقدمه‌ای بر روان‌شناسی یونگ*. ترجمه مسعود میربهاء. تهران: نشر اشرفی.
- قبادی، حسینعلی و گرجی، مصطفی (۱۳۸۶). «تحلیل داستان پادشاه و کنیزک بر مبنای شیوه تداعی آزاد و گفت‌وگوی سقراطی». *مجله دانشگاه تهران*. دوره ۵۸. ش ۱۸۳.

- کهدوئی، کاظم و بحرانی، مریم (۱۳۸۸). «تحلیل شخصیت موبد در ویس و رامین براساس نظریات یونگ». *مجله مطالعات ایرانی*. دانشکده ادبیات و علوم انسانی شهید باهنر کرمان. سال ۸، ش ۱۵.
- گرچی، مصطفی (۱۳۸۷). «بررسی و تحلیل کهن‌الگوی ایمان ابراهیمی در نگاه مولوی و سورن کرکه‌گور». *مجله ادب پژوهی*. ش ۵.
- گورین، ویلفرد. ال و دیگران (۱۳۷۰). *راهنمای رویکردهای نقد ادبی*. ترجمه زهرا میهن‌خواه. تهران: انتشارات اطلاعات.
- لوفلر، م. دلانو (۱۳۶۶). *زبان رمزی قصه‌های پری‌وار*. تهران: توس.
- مورنو، آنتونیو (۱۳۸۰). *یونگ و خدایان انسان مدرن*. چاپ دوم. تهران: مرکز.
- مولوی، جلال‌الدین محمد (۱۳۷۶). *مثنوی معنوی*. به کوشش رینولد نیکلسون. تهران: بهزاد.
- یونگ، کارل گوستاو (۱۳۶۸). *چهار صورت مثالی*. ترجمه پروین فرامرزی. چاپ اول. مشهد: آستان قدس رضوی.
- \_\_\_\_\_ (۱۳۷۱). *خاطرات، رؤیاها، اندیشه*. ترجمه پروین فرامرزی. مشهد: آستان قدس رضوی.
- \_\_\_\_\_ (۱۳۸۴). *انسان و سمبل‌هایش*. ترجمه محمود سلطانیه. چاپ پنجم. تهران: جامی.
- \_\_\_\_\_ (۱۳۸۷). *روح و زندگی*. ترجمه لطیف صدقیانی. تهران: جامی.